


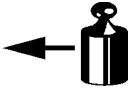

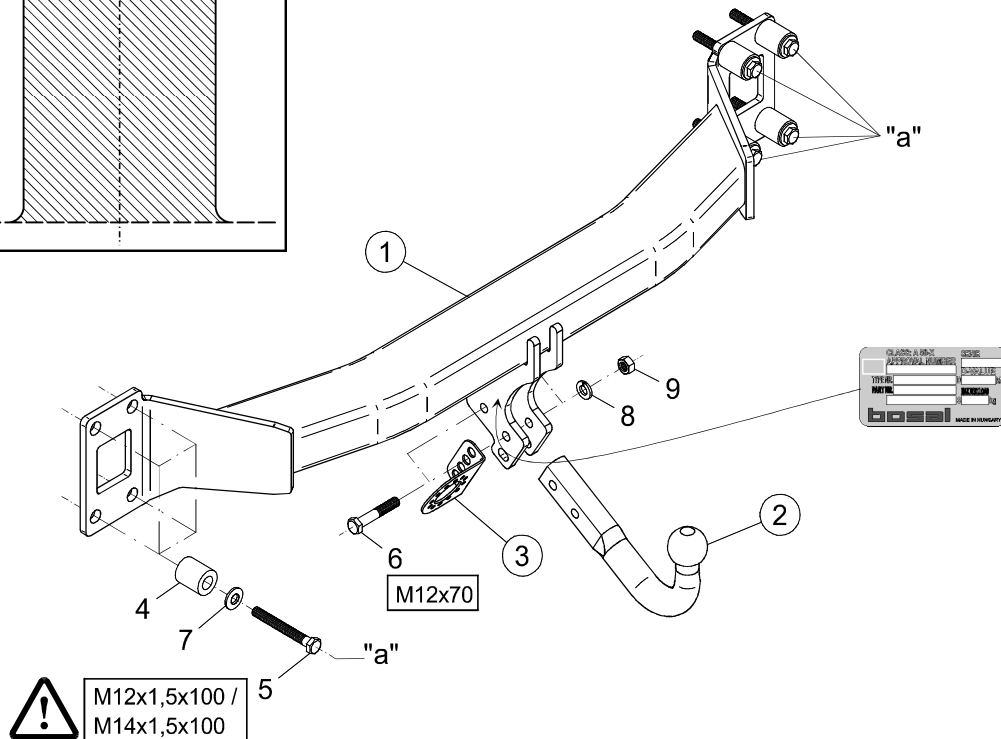
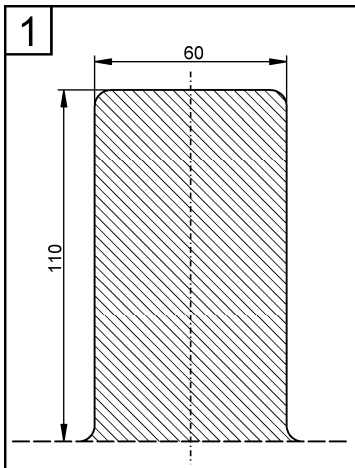
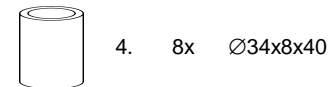


Montagehandleiding Fitting instruction Montageanleitung Description de montage Instrucciones de montaje Montagevejledning Monteringsvejledning Monteringshandledning Asennusohje Istruzioni di montaggio Návod k montáži Szerelési utasítás Порядок установки	VW Touareg  2002 / 11 ® TYPE: 031101	 EC 94/20 e7 00-0047	 3200 kg	 3500 kg	 140 kg	D Waarde Value Wert Valeur Érték 16,4 kN	<table border="1"> <tr> <td>NL</td><td>D</td><td>GB</td><td>N</td><td>SF</td><td>I</td><td>F</td> </tr> <tr> <td>E</td><td>DK</td><td>S</td><td>CZ</td><td>H</td><td>RU</td><td>PL</td> </tr> </table>	NL	D	GB	N	SF	I	F	E	DK	S	CZ	H	RU	PL
	NL	D	GB	N	SF	I	F														
E	DK	S	CZ	H	RU	PL															
						© BOSAL	BAF31 issue: 05.07.2006														



- Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken.
- Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
- For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents.
- Pour connaître le poids maxi remarquable pour votre voiture consulter la notice d'utilisation de votre voiture ou la carte grise.
- Consulte a su distribuidor sobre el peso máximo que puede remolcar su vehículo.
- Deres forhandler vil kunne oplyse Dem om den højst tilladte vægt efter Deres køretøj.
- Ta kontakt med forhandleren angående den maksimale vekt som bilen kan trekke.
- Se handboken eller registreringsbevis för max släpavgagnsvikt för din bil.
- Tarkista suurin sallittu vetopaino ajoneuvon ohjekirjasta tai rekisteriotteesta.
- Per conoscere il peso massimo rimorchiabile dalla propria autovettura, fare riferimento al manuale d'istruzione od ai documenti di omologazione della vettura stessa.
- Maximální přípustná hmotnost přívěsu pro Vaše vozidlo je uvedena v technickém průkazu nebo v uživatelské příručce.
- A maximális vontatható tömegegről győződjön meg a gépkocsi kezelési könyvből, vagy a gépkocsi típusbizonyítványából.
- Максимальную массу прицепа просим проверять в заводской книжке или по в типовом сертификате автомобиля.

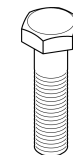
Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint Список комплектующих	Piezas incluidas Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter	Mukana tulevat osat Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly Tartozékjegyzék
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------



4. 8x Ø34x8x40



7. 8x M12 / 8x M14



5. 8x M12x1,5x100 (10.9) / 8x M14x1,5x100 (10.9)



8. 2x M12



9. 2x M12 (10)

(CZ) 031101 Návod k montáži:

1. Podle příloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek
2. Odmontujte zadní světla.
3. Odmontujte zadní nárazník, potom vložku nárazníku (tuto už v budoucnu nebudete potřebovat).
4. Připevněte korpus tažného háku na místo vložky nárazníku (v bodech s označením „a“) pomocí příložených dodaných připevňovacích dílů na základě výkresu (před montáží se ujistěte, jestli potřebujete používat šrouby o rozměru M12 anebo M14).
5. Namontujte tažnou kouli (2) a plech pro zachycení zástrček (3) na korpus tažného háku.
6. Nastavte tažný hák do prostřední polohy, a potom pevně zašroubujte všechny šrouby podle uvedených parametrů:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Vyřízněte nárazník na základě výkresu číslo 1.
8. Namontujte nárazník a zadní světla zpátky.
9. Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty točivého momentu.
10. Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením na straně uživatele nebo osoby za kterou je zodpovědný.
11. Montáž tažného zařízení smí být vykonaná jen v odborné dílně.

$$\text{Formule ke zjištění D-hodnoty: } \frac{\text{zatížení přívěsem [kg]} \times \text{celková váha vozidla [kg]}}{\text{zatížení přívěsem [kg]} + \text{celková váha vozidla [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(D) 031101 Anbauanweisung:

1. Die Anhängavorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Die Rücklichter abmontieren.
3. Den hinteren Stoßfänger abmontieren, dann die Stoßfängereinlage ebenfalls (wird in Zukunft nicht mehr benötigt).
4. Den Schlepphakenkörper an der Stelle der Stoßfängereinlage befestigen (an den Punkten „a“), mit den mitgelieferten Befestigungsteilen der Zeichnung entsprechend (davor überzeugen Sie sich davon, ob M12-er oder M14-er Schrauben benötigt werden).
5. Die Kupplungskugel (2) und die Steckdosenplatte (3) an den Schlepphakenkörper montieren.
6. Den Schlepphaken in der Mitte ausrichten, dann alle Schrauben festziehen:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Den Stoßfänger entsprechend Zeichnung 1 ausschneiden.
8. Stoßfänger und Rücklichter zurückmontieren.
9. Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.
10. Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)
11. Die Montierung des Schlepphakens darf ausschließlich durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.

$$\text{Formel für D-Wert-Ermittlung: } \frac{\text{Anhängelast [kg]} \times \text{Kfz. Gesamtgewicht [kg]}}{\text{Anhängelast [kg]} + \text{Kfz. Gesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(DK) 031101 Montagevejledning:

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækrognen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Afmonter baglygterne.
3. Afmonter kofangeren og inderkofangeren (denne bliver overflødig).
4. Monter tværvangen på inderkofangerens plads (i hullerne "a") vha. vedlagte bolte, skiver og møtrikker iflg. tegning (før monteringen kontroller om der skal anvendes M12 eller M14 bolte.)
5. Monter trækkuglen (2) og stikdåsepladen (3) på tværvangen.
6. Juster trækkuglen i midten og efterspænd alle bolte:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Skær kofangeren ud iflg. fig. 1.
8. Sæt kofangeren og baglygterne på plads.
9. Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.
10. Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

$$\text{Formel til registrering af D-værdien: } \frac{\text{Anhængerlast [kg]} \times \text{køretøjets totalvægt [kg]}}{\text{Anhængerlast [kg]} + \text{køretøjets totalvægt [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(E) 031101 Instrucciones de montaje:

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Desmonte las lámparas posteriores.
3. Desmonte el parachoques posterior, después el parachoques interior (a este ya no lo vamos a necesitar más).
4. Fije el cuerpo del gancho de remolque al lugar del parachoques interior (en los puntos "a"), con los elementos de enlace adjuntos según muestra la figura (antes debe cercionarse si debe de utilizar los tornillos M12 o los M14.).
5. Monte la bola de remolque (2) y la lámina de soporte del enchufe (3) al cuerpo del gancho de remolque.
6. Ajuste a la posición central al gancho de remolque, después debe fijar bien todos los tornillos.

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Recorte el parachoques según muestra la figura 1.
8. Restituya el parachoques y las lámparas traseras.
9. Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).
10. Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).
11. El montaje del gancho remolque puede ser efectuado solo por oficina profesional.

$$\text{Fórmula para la determinación del valor D: } \frac{\text{Carga de remolque [kg]} \times \text{Peso total del vehículo [kg]}}{\text{Carga de remolque [kg]} + \text{Peso total del vehículo [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(F) 031101 Description du montage:

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Démonter les lampes arrières.
3. Démonter le pare-chocs arrière puis l'insertion du pare-chocs (elle ne sera plus nécessaire).
4. Fixer le corps de l'attelage à la place de l'insertion du pare-chocs (aux points « a »), par les éléments de fixation inclus selon le dessin (avant cela, vérifier s'il faut utiliser les vis M12 ou les vis M14.)
5. Monter la boule de l'attelage (2) et la plaque de support fiche (3) sur le corps de l'attelage.
6. Ajuster l'attelage en position centrale puis visser tous les vis fixation:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Découper le pare-chocs selon figure 1.
8. Remonter le pare-chocs et les lampes arrières.
9. Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.
10. Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.
11. Le crochet de remorquage ne peut être monté que par un garage spécialisé.

$$\text{Formule pour la détermination de la valeur D : } \frac{\text{charge remorquée [kg]} \times \text{PTR [kg]}}{\text{charge remorquée [kg]} + \text{PTR [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(SF) 031101 Asennusohjeet:

1. Pura vetokoukku pakka us ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Pura perävalot.
3. Pura takapuolen puskuri ja sisäpuskuri (tätä ei tästedes tulla tarvitsemaan).
4. Kiinnitä vetokoukku sisäpuskurin sijalle (pisteistä "a") oheisilla sitomaelementeillä kuvan mukaisesti (tarkista ennen, pitääkö käyttää M12- tai M14-ruuveja).
5. Asenna vetokuula (2) ja pistokkeenpitolevy (3) vetokoukkuun.
6. Aseta vetokoukku keskiasentoon, ja sen jälkeen kiristä kaikki ruuvit.

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Leikkaa puskuri kuvan 1 mukaisesti.
8. Asenna puskuri ja perävalot paikalleen.
9. Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.
10. Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat vääärästä asennuksesta tai vääärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).
11. Vetokoukun saa asentaa vain ammattihuoltopaja.

$$\text{Kaava D-arvon laskentaa varten : } \frac{\text{Ventokuorma [kg]} \times \text{ajoneuvon kok.paino [kg]}}{\text{Ventokuorma [kg]} + \text{ajoneuvon kok.paino [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(GB) 031101 Fitting instructions:

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment / frame members.
2. Dismount the rear lights.
3. Dismount the rear bumper and then the inside bumper (it will be no longer used).
4. Fix the towing hook body into the position of the inside bumper (at points "a") with the attached bonding units in accordance with the drawing (before it make sure whether M12 or M14 screws should be used).
5. Mount the towing ball (2) and the socket plate (3) on the towing hook body.
6. Adjust the towing hook into mid-position, then fully tighten all the bolts:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Cut out the bumper in accordance with Figure 1.
8. Reassemble the bumper and the rear lights.
9. After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.
10. Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185. art. 2 N.B.W.)
11. Only specialised services are authorised to install drawhooks.

$$\text{Formula for D-value : } \frac{\text{trailer load [kg]} \times \text{vehicle total weight [kg]}}{\text{trailer load [kg]} + \text{vehicle total weight [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(H) 031101 Szerelési utasítás:

1. Csomagolja ki a vonóhorgot és a tartozékokat, majd vizsgálja át minden darabját. Ha szükséges, a rögzítő pontok területén a védőragasztót távolítsa el.
2. Szerelje le a hátsó lámpákat.
3. Szerelje le a hátsó lökhárítót, majd a lökhárító betétet (erre a továbbiakban nem lesz szükség).
4. Rögzítse a vonóhorogtestet a lökhárítóbetét helyére („a” pontokon), a mellékelt kötelemekekkel a rajz alapján (előtte győződjön meg róla hogy az M12-es vagy az M14-es csavarokat kell -e használni.)
5. Szerelje a vonógömböt (2) és a dugaljtartó lemezt (3) a vonóhorogtestre.
6. Igazítsa középhelyzetbe a vonóhorgot, majd húzza fixre az összes csavart:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Vágja ki a lökhárítót az 1. ábra alapján.
8. Szerelje vissza a lökhárítót és a hátsó lámpákat.
9. Körülbelül 1000 vonatott kilométer után a vonóhorog rögzítő csavarjainak feszességét ellenőrizni kell, és szükség esetén utánhúzni a megfelelő nyomatékkal.
10. A Bosal garanciát vállal, kivéve a nem rendeltetés szerinti használatból adódó hibákért. (art. 185 lid 2 N.B.W)
11. A vonóhorog felszerelését kizárólag szakmühely végezheti.

$$\text{D-érték számítás : } \frac{\text{utánfutó össztömege [kg]} \times \text{gépkocsi össztömege [kg]}}{\text{utánfutó össztömege [kg]} + \text{gépkocsi össztömege [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(I) 031101 Istruzioni di montaggio:

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Smontare i fanali posteriori.
3. Smontare il paraurti posteriore, poi il pezzo interposto del paraurti (non se ne avrà più bisogno).
4. Fissare il corpo del gancio di trazione al posto del pezzo interposto del paraurti (nei punti „a”) in base al disegno, applicando i componenti di collocamento forniti (prima però, studiare accuratamente se usare il bullone M12 oppure quello M14).
5. Montare la sfera del gancio di trazione (2) e la lastra d'appoggio (3) sul corpo del gancio di trazione.
6. Posizionare il gancio di trazione nel centro, dopodiché, serrare tutti i bulloni:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Tagliare il paraurti in base al disegno no.1.
8. Rimontare il paraurti ed i fanali posteriori.
9. Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.
10. La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.
11. L'installazione del gancio di traino deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati.

$$\text{Formula per il rilevamento del valore D : } \frac{\text{peso massimo [kg]} \times \text{peso totale vettura [kg]}}{\text{peso massimo [kg]} + \text{peso totale vettura [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(N) 031101 Monteringsveiledning:

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Demonter de bakre lampene.
3. Demonter støtfangeren og støtfangerinnlegget (dette trenger du ikke lenger).
4. Fest tilhengerfestet på støtfangerinnleggets plass (ved punktene „a” ved hjelp av de vedlagte festeelementene i henhold til bildet. (Sjekk først om M12 eller M14 bolter skal brukes).
5. Monter kuledelen (2) og kontaktholderen (3) på tilhengerfestet.
6. Sett tilhengerfestet i riktig stilling i midten og trekk alle boltene godt til:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Lag en utsparing i støtfangeren i henhold til bilde 1.
8. Sett støtfangeren og de bakre lampene tilbake på plass igjen.
9. Det er nødvendig å etterstramme boltforbindelsene etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tilstrammingsmomentene).
10. Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf 185. ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).
11. Monteringen av tilhengerfestet skal alltid utføres på fagverksted.

$$\text{Formel for D-verdi-beregningen : } \frac{\text{Tilhengerlast [kg]} \times \text{bil-totalvekt [kg]}}{\text{Tilhengerlast [kg]} + \text{bil-totalvekt [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(NL) 031101 Montagehandleiding:

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Demonteer de achterlichten.
3. Demonteer de achterbumper en verwijder daaruit de binnenbumper (deze komt te vervallen).
4. Monteer de trekhaak op de plaats van de binnenbumper (punten „a”), met behulp van de meegeleverde bevestigingsmaterialen, aan de hand van de tekening (bepaal vooraf of de M12, danwel de M14 bouten gebruik moeten worden).
5. Monteer de trek kogel (2) en de onderplaat van de stekkerdoos (3) aan de trekhaak.
6. Zet de trekhaak in het midden en trek alle schroeven vast:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Maak een uitsparing in de bumper aan de hand van tekening 1.
8. Monteer de bumper en de achterlichten.
9. Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).
10. Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185. lid 2 N.B.W.).
11. De montage van de trekhaak mag uitsluitend door een erkende garage uitgevoerd worden.

$$\text{Formule t.b.v. bepaling van de D-waarde : } \frac{\text{getrokken gewicht [kg]} \times \text{totaal gewicht voertuig [kg]}}{\text{getrokken gewicht [kg]} + \text{totaal gewicht voertuig [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(PL) 031101 Instrukcja montażu:

1. Należy rozpakować hak holowniczy i akcesoria i dokładnie sprawdzić każdą część. W okolicy punktów umocowania należy usunąć taśmę ochronną.
2. Należy wymontować tylne światła.
3. Należy zdemontować tylny zderzak a następnie wkładkę zderzaka (nie będzie ona już potrzebna).
4. Należy zamontować blok haka holowniczego na miejsce wkładki zderzaka (w punktach „a”) za pomocą załączonych elementów mocujących na podstawie rysunku (wcześniej należy sprawdzić czy należy stosować śruby M12 czy M14).
5. Należy zamontować zaczep kulisty (2) i płytę z gniazdem wtykowym (3) na bloku holowniczym.
6. Hak holowniczy należy ustawić w pozycji środkowej i dokręcić wszystkie śruby:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Należy wykonać wycięcie na zderzaku na podstawie rysunku nr 1.
8. Należy zamontować z powrotem zderzak i tylne światła.
9. Po zamontowaniu haka holowniczego i przebiegu około 1000 km należy sprawdzić wszystkie śruby mocujące i w razie potrzeby dokręcić odpowiednim momentem.
10. Bosal zapewnia gwarancję, za wyjątkiem uszkodzeń powstałych w wyniku nieprawidłowego użytkowania. (art.185 lid N.B.W.)
11. Montaż haka holowniczego może wykonać wyłącznie serwis autoryzowany.

$$\text{Obliczanie wartości D: } \frac{\text{całkowita masa przyczepy [kg]} \times \text{całkowita masa pojazdu [kg]}}{\text{całkowita masa przyczepy [kg]} + \text{całkowita masa pojazdu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(RU) 031101 Указания по монтажу:

1. Распакуйте фаркоп и его принадлежности, а затем проверьте каждую деталь. Если нужно, то в точках фиксации удалите защитную наклейку;
2. Демонтируйте задние фонари.
3. Демонтируйте задний бампер, а потом и вкладыш бампера (в дальнейшем они не потребуются).
4. Прикрепите тело фаркопа на место вкладыша бампера (в точках «а»), с помощью приложенных крепежных элементов, на основе рисунка (Перед этим проверьте, какие винты необходимо использовать, M12 или M14).
5. Прикрепите тяговой шарик (2) и держатель розетки (3) на тело фаркопа.
6. Установите фаркоп по центру, после этого затяните все винты до упора.

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Вырежьте бампер согласно рисунка 1.
8. Произведите монтаж бампера и фонарей.
9. После пробега около 1000 км с использованием фаркопа нужно проверить затяжку всех винтов крепления фаркопа и, при необходимости, затянуть их установленным моментом затяжки;
10. Bosal даёт гарантию на фаркоп, кроме случаев, когда фаркоп использовали не по назначению (art. 185 lld 2 N.B.W);
11. Монтаж тягового крюка (фаркопа) разрешается производить исключительно специализированными и сертифицированными специалистами;

$$\text{Вычисление величины D: } \frac{\text{Общая масса прицепа [кг]} \times \text{Общая масса автомобиля [кг]} \times 9,81}{\text{Общая масса прицепа [кг]} + \text{Общая масса автомобиля [кг]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

(S) 031101 Monteringsinstruktion:

1. Packa upp monteringssetsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Montera av baklyktorna.
3. Montera av dom bakre stötfångaren, sedan montera av stötfångare-inlägget (detta kommer ej att användas mer).
4. Montera kroppen av dragkroken, på stället av stötfångare-inlägget (vid punkterna „a”), med hjälp av dom bifogade bindelementerna, enligt teckningen. (Före monteringen, du måste bestämma över att antingen skruvarna M12, eller skruvarna M14 bör användas.)
5. Montera dragkulan (2) och skivan, som behåller avläggaren (3), på kroppen av dragkroken.
6. Placera dragkroken i mellersta position, sedan skruva fast samtliga skruvarna:

M12 (10.9)	117 Nm
M12x1,5 (10.9)	122 Nm
M14 (10.9)	200 Nm
7. Klippa ut stötfångaren, enligt teckningen 1.
8. Montera tillbaka stötfångaren och baklyktorna.
- 9.
10. Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).
11. Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).
12. Monteringen av dragkroken får utföras endast av fackverkstad.

$$\text{Formel för fastställning av D-värdet: } \frac{\text{släpvagnslast [kg]} \times \text{bilens totalvikt [kg]}}{\text{släpvagnslast [kg]} + \text{bilens totalvikt [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$